

# HistoCore Water Bath M

Waterbad



Gebruiksaanwijzingen  
Nederlands

**Bestelnr.: 14 0607 81109 - Revisie C**

Bewaar deze gebruiksaanwijzing bij het apparaat.

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat het apparaat in gebruik wordt genomen.

**CE**



De in deze documentatie aanwezige informatie, cijfers, aanwijzingen en waardeoordelen vormen de ons na grondig onderzoek bekend geworden huidige stand van de wetenschap en techniek.

Wij zijn niet verplicht deze handleiding met voortdurende tussenpozen aan te passen aan nieuwe technische ontwikkelingen en aan onze klanten naleveringen, updates enz. van deze handleiding te verschaffen.

Voor foutieve gegevens, tekeningen, technische afbeeldingen enz. die deze handleiding bevat, is onze aansprakelijkheid in het kader van de betrouwbaarheid volgens de telkens daarop betrekking hebbende nationale rechtsorden uitgesloten. Er wordt meer bepaald geen enkele aansprakelijkheid aanvaard voor vermogensschade of overige vervolgschade in samenhang met het naleven van gegevens of overige informatie in deze handleiding.

Gegevens, tekeningen, afbeeldingen en overige informatie van inhoudelijke alsmede technische aard in deze handleiding gelden niet als gegarandeerde eigenschappen van onze producten.

In zoverre zijn alleen de contractuele bepalingen tussen ons en onze klanten beslissend.

Leica behoudt zich het recht voor, veranderingen van de technische specificatie alsmede van het productieproces zonder voorafgaande aankondiging uit te voeren. Alleen op deze wijze is een voortdurend technisch alsmede productietechnisch verbeteringsproces mogelijk.

Deze handleiding is beschermd onder het auteursrecht. Alle auteursrechten verblijven bij Leica Biosystems Nussloch GmbH.

Vermenigvuldigingen van tekst en afbeeldingen (ook bij wijze van uittreksel) door druk, fotokopie, microfilm, Web Cam of andere procedés – inclusief middels alle elektronische systemen en media – is uitsluitend toegestaan met uitdrukkelijke voorafgaande schriftelijke toestemming van Leica Biosystems Nussloch GmbH.

Het serienummer alsmede het fabricagejaar is te vinden op het typeplaatje aan de achterzijde van het apparaat.



Leica Biosystems Nussloch GmbH  
Heidelberger Strasse 17 - 19  
D-69226 Nussloch  
Duitsland  
Telefoon: +49 - (0) 6224 - 143 0  
Fax: +49 - (0) 6224 - 143 268  
Web: [www.LeicaBiosystems.com](http://www.LeicaBiosystems.com)

Assemblage uitbesteed aan Leica Microsystems Ltd. Shanghai

# Inhoudsopgave

---

<b>1.</b>	<b>Belangrijke informatie</b> .....	<b>5</b>
1.1	Naamgevingsconventies .....	5
1.2	Symbolen en hun betekenis .....	5
1.3	Type apparaat.....	8
1.4	Beoogd gebruik.....	8
1.5	Gebruikersgroep .....	9
<b>2.</b>	<b>Veiligheid</b> .....	<b>10</b>
2.1	Veiligheidsinstructies.....	10
2.2	Waarschuwingen .....	11
2.2.1	Veiligheidsinstructies op het apparaat zelf .....	11
2.2.2	Transport en installatie .....	11
2.2.3	Het apparaat bedienen .....	12
<b>3.</b>	<b>Apparaatonderdelen en specificaties</b> .....	<b>14</b>
3.1	Overzicht .....	14
3.1.1	Onderdelen van apparaat.....	14
3.1.2	Achteraanzicht .....	14
3.2	Belangrijkste kenmerken .....	15
3.3	Technische gegevens .....	15
<b>4.</b>	<b>Plaatsen van het apparaat</b> .....	<b>17</b>
4.1	Omstandigheden op de standplaats .....	17
4.2	Standaardlevering - paklijst .....	17
4.3	Het apparaat uitpakken .....	18
4.4	Plaatsen van het apparaat .....	19
4.5	Het apparaat in-/uitschakelen.....	22
4.6	Het apparaat verplaatsen .....	23
<b>5.</b>	<b>Bediening</b> .....	<b>24</b>
5.1	Bedieningspaneel van het apparaat.....	24
5.2	De temperatuur instellen .....	25
5.3	In-/uitschakelen van de dekglasdroger .....	26
<b>6.</b>	<b>Reiniging en onderhoud</b> .....	<b>27</b>
6.1	Reiniging van het apparaat .....	27
6.2	Zekeringen vervangen .....	27
<b>7.</b>	<b>Oplossing</b> .....	<b>28</b>
<b>8.</b>	<b>Bestelinformatie</b> .....	<b>29</b>
<b>A1.</b>	<b>Decontaminatieverklaring</b> .....	<b>30</b>
<b>A2.</b>	<b>Garantie en service</b> .....	<b>31</b>

## 1. Belangrijke informatie

### 1.1 Naamgevingsconventies



#### Belangrijk

- De volledige naam van het apparaat is HistoCore Water Bath M. Het apparaat wordt waterbad genoemd, zodat de gebruiksaanwijzing goed leesbaar is.

### 1.2 Symbolen en hun betekenis

**Symbool:**



**Titel van het symbool:** Gevaar

**Beschrijving:**

Dit duidt op een dreigende gevaarlijke situatie die, mits niet afgewend, een dodelijke afloop kan hebben of tot ernstig lichamelijk letsel kan leiden.

**Symbol:**



**Titel van het symbool:** Waarschuwing

**Beschrijving:**

Als dit gevaar niet wordt afgewend, kan het een dodelijke afloop hebben of tot ernstig lichamelijk letsel leiden.

**Symbol:**



**Titel van het symbool:** Let op

**Beschrijving:**

Dit duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie die, mits niet afgewend, een dodelijke afloop kan hebben of tot ernstig lichamelijk letsel kan leiden.

**Symbol:**



**Titel van het symbool:** Belangrijk

**Beschrijving:**

Geeft informatie aan die belangrijk is, maar geen verband houdt met een risico.

**Symbol:**

→ [Afb. 7-1](#)

**Titel van het symbool:** Onderdeelnummer

**Beschrijving:**

Positienummers bij het nummeren van afbeeldingen. Cijfers in het rood verwijzen naar de positienummers in de afbeeldingen.

**Symbol:**

UIT

**Titel van het symbool:** Functietoets

**Beschrijving:**

Functieknoppen die op het apparaat moeten worden ingedrukt, worden weergegeven als vette, grijze en onderstreepte tekst.

**Symbol:**



**Titel van het symbool:** Fabrikant

**Beschrijving:**

Geeft de fabrikant van het product aan.

**Symbol:**



**Titel van het symbool:** Productiedatum

**Beschrijving:**

Geeft de productiedatum van het product aan.

**Symbol:**













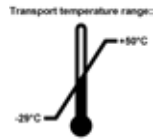
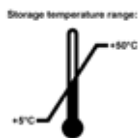
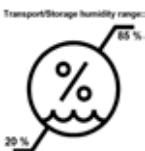
**Titel van het symbool:** Artikelnummer

**Beschrijving:**

Geeft het bestelnummer van de fabrikant aan, zodat het product kan worden geïdentificeerd.

<b>Symbol:</b>	<b>Titel van het symbool:</b>	Serienummer
	<b>Beschrijving:</b>	Geeft het serienummer van de fabrikant aan, zodat een bepaald medisch product kan worden geïdentificeerd.
<b>Symbol:</b>	<b>Titel van het symbool:</b>	Handleiding raadplegen
	<b>Beschrijving:</b>	Verwijst naar de noodzakelijkheid voor de gebruiker om de handleiding te raadplegen.
<b>Symbol:</b>	<b>Titel van het symbool:</b>	Let op
	<b>Beschrijving:</b>	Geeft aan dat de gebruiker de gebruiksaanwijzing moet raadplegen voor belangrijke informatie zoals waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen die om verschillende redenen niet op het apparaat zelf kunnen worden vermeld.
<b>Symbol:</b>	<b>Titel van het symbool:</b>	In-vitro-diagnostiek medisch apparaat
	<b>Beschrijving:</b>	Geeft een medisch product aan dat is bedoeld voor gebruik als in-vitro-diagnosticum.
<b>Symbol:</b>	<b>Titel van het symbool:</b>	Land van herkomst
	<b>Beschrijving:</b>	In het vakje Land van herkomst staat het land waar de laatste hand is gelegd aan het product.
<b>Symbol:</b>	<b>Titel van het symbool:</b>	CE-markering
	<b>Beschrijving:</b>	De CE-markering is een verklaring van de fabrikant dat het product voldoet aan de eisen van de geldende EU-richtlijnen.
<b>Symbol:</b>	<b>Titel van het symbool:</b>	UKCA
	<b>Beschrijving:</b>	Het UKCA (UK Conformity Assessed)-label is een nieuw label uit het VK voor producten die in Groot-Britannië (Engeland, Wales en Schotland) worden verkocht. Het gaat grotendeels om goederen die voorheen het CE-label hadden.
<b>Symbol:</b>	<b>Titel van het symbool:</b>	UKRP
	<b>Beschrijving:</b>	De voor het VK verantwoordelijke persoon voert namens de niet-Britse fabrikant bepaalde handelingen uit die te maken hebben met de verplichtingen van de fabrikant.
		<small>Leica Microsystems (UK) Limited Larch House, Woodlands Business Park, Milton Keynes, England, United Kingdom, MK14 6FG</small>
<b>Symbol:</b>	<b>Titel van het symbool:</b>	CSA-symbool
	<b>Beschrijving:</b>	Dit product voldoet aan de vereisten van de CAN/CSA-C22.2 Nr. 61010.
<b>Symbol:</b>	<b>Titel van het symbool:</b>	WEEE-symbool
	<b>Beschrijving:</b>	Met het WEEE-symbool wordt afgedankte elektrische en elektronische apparatuur aangeduid; het symbool bestaat uit een afvalcontainer met een kruis erdoor (§ 7 ElektroG).
<b>Symbol:</b>	<b>Titel van het symbool:</b>	China RoHS
	<b>Beschrijving:</b>	Milieusymbool van de China RoHS-richtlijn. Dit symbool betekent dat het apparaat geen schadelijke of gevaarlijke stoffen of elementen bevat.

<b>Symbool:</b> 	<b>Titel van het symbool:</b> Wisselstroom
<b>Symbool:</b> 	<b>Titel van het symbool:</b> Markering voor naleving van de regelgeving (Regulatory Compliance Mark - RCM) <b>Beschrijving:</b> De markering voor naleving van de regelgeving (RCM) geeft aan dat een apparaat conform de geldende ACMA technische normen van Nieuw-Zeeland en Australië is - dat is, voor telecommunicatie, radio-uitzendingen, EMC en EME.
<b>Symbool:</b> 	<b>Titel van het symbool:</b> PE-aansluiting
<b>Symbool:</b> 	<b>Titel van het symbool:</b> <u>AAN</u> (Stroom) <b>Beschrijving:</b> In de ingeschakelde positie
<b>Symbool:</b> 	<b>Titel van het symbool:</b> <u>UIT</u> (Stroom) <b>Beschrijving:</b> In de uitgeschakelde positie
<b>Symbool:</b> 	<b>Titel van het symbool:</b> Opgelet, heet oppervlak <b>Beschrijving:</b> Dit waarschuwingssymbool duidt op oppervlakken van het apparaat die tijdens gebruik heet worden. Vermijd direct contact om het risico op brandwonden te voorkomen.
<b>Symbool:</b> 	<b>Titel van het symbool:</b> Opgelet, risico op elektrische schok <b>Beschrijving:</b> Als de stekker van het stopcontact verkeerd wordt gebruikt, bestaat er gevaar voor elektrische schokken. Vermijd elke verkeerde handeling.
<b>Symbool:</b> 	<b>Titel van het symbool:</b> Breekbaar, voorzichtig behandelen <b>Beschrijving:</b> De inhoud van het pakket is breekbaar. Daarom moet het pakket voorzichtig worden behandeld.
<b>Symbool:</b> 	<b>Titel van het symbool:</b> Droog bewaren <b>Beschrijving:</b> Het pakket moet in een droge omgeving worden bewaard.
<b>Symbool:</b> 	<b>Titel van het symbool:</b> Limiet voor stapelen <b>Beschrijving:</b> Het grootste aantal identieke pakketten dat mag worden opgestapeld; "6" staat voor het aantal toegelaten pakketten.

**Symbol:****Titel van het symbool:** Voorzijde**Beschrijving:** Geeft de bovenzijde van het pakket aan.**Symbol:****Titel van het symbool:** Temperatuurbegrenzing voor transport**Beschrijving:** Geeft het temperatuurbereik aan dat moet worden aangehouden wanneer het pakket wordt vervoerd.**Symbol:****Titel van het symbool:** Temperatuurbegrenzing voor opslag**Beschrijving:** Geeft het temperatuurbereik aan dat moet worden aangehouden wanneer het pakket wordt opgeslagen.**Symbol:****Titel van het symbool:** Luchtvochtigheid begrenzing voor transport en opslag**Beschrijving:** Geeft het luchtvochtigheidsbereik aan dat moet worden aangehouden voor het opslaan en transporteren van het pakket.**Symbol:****Titel van het symbool:** Recyclingsymbool**Beschrijving:** Geeft aan dat het product door een gespecialiseerd bedrijf kan worden gerecycled.

### 1.3 Type apparaat

Alle informatie in deze gebruiksaanwijzing heeft uitsluitend betrekking op het type apparaat dat op het titelblad van deze gebruiksaanwijzing staat vermeld. Aan de achterkant van het apparaat is een typeplaatje met het serienummer bevestigd.

### 1.4 Beoogd gebruik

Het HistoCore Water Bath M is een waterbad in combinatie met een dekglasdroger dat ontworpen om het drijvende lint van de dekglasjes plat te leggen, en daarna het water te verdampen op de gesneden weefselpreparaten die door een patholoog worden gebruikt voor histologische medische diagnoses, bijv. voor een kankerdiagnose.

Het HistoCore Water Bath M is ontworpen voor toepassingen op het gebied van in-vitro diagnostiek.



**Waarschuwing**

- Elk ander gebruik van dit apparaat wordt beschouwd als ongepast gebruik. Het niet in acht nemen van deze waarschuwingen kan ongevallen, verwondingen en/of beschadiging van apparaat, accessoires of preparaten tot gevolg hebben. Tot gebruik volgens de voorschriften behoort ook het uitvoeren van de voorgeschreven inspectie- en onderhoudswerkzaamheden en het in acht nemen van alle aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing.

**1.5 Gebruikersgroep**

- HistoCore Water Bath M mag enkel worden bediend door daarvoor opgeleid laboratoriumpersoneel. Het apparaat is alleen bedoeld voor professioneel gebruik.
- De gebruiker mag pas met het apparaat beginnen te werken, wanneer hij deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig gelezen heeft en vertrouwd is met alle technische details van het apparaat.

### 2. Veiligheid

#### 2.1 Veiligheidsinstructies

Deze gebruiksaanwijzing bevat belangrijke informatie over de veiligheid bij de bediening en het onderhoud van dit apparaat.

De gebruiksaanwijzing vormt een essentieel onderdeel van het apparaat. Deze dient zorgvuldig te worden gelezen alvorens het apparaat in bedrijf te nemen en te gebruiken, en in de buurt van het apparaat te worden bewaard.

Dit apparaat is gebouwd en getest conform de veiligheidsvoorschriften voor elektrische meet-, stuur-, regel- en laboratoriumapparatuur.

Om deze toestand te handhaven en een veilige werking te garanderen, dient de gebruiker alle aanwijzingen en waarschuwingen in de gebruiksaanwijzing in acht te nemen.

U dient onvoorwaardelijk de veiligheidsinstructies en waarschuwingen in dit hoofdstuk in acht te nemen. Lees deze ook door wanneer u al met de bediening en het gebruik van een Leica Biosystems-apparaat vertrouwd bent.

De gebruiksaanwijzing dient met de nodige instructies te worden aangevuld als dit in het land van de gebruiker verplicht is op grond van bestaande nationale regel- of wetgeving ter voorkoming van ongevallen en bescherming van het milieu.



#### Waarschuwing

- De veiligheidsinrichtingen op het apparaat en de accessoires mogen noch verwijderd noch gewijzigd worden. Het apparaat mag alleen door een door Leica Biosystems geautoriseerde onderhoudstechnicus worden geopend en gerepareerd.
- Als het apparaat voor reparatie naar Leica Biosystems moet worden teruggestuurd, moet het op de juiste manier worden gereinigd en ontsmet (→ p. 30 – A1. Decontaminatieverklaring).



#### Belangrijk

Actuele informatie over geldende normen vindt u in de CE-conformiteitsverklaring en de UKCA-certificaten op onze website:

<http://www.LeicaBiosystems.com>

- HistoCore Water Bath M voldoet aan de emissievereisten voor Groep I Klasse B apparatuur van IEC61326-2-6, en voldoet aan de immuuniteitsvereisten voor apparatuur die bedoeld is om te worden gebruikt in een OMGEVING BINNEN DE PROFESSIONELE GEZONDHEIDSZORG overeenkomstig IEC61326-2-6.
- Deze apparatuur is ontworpen voor gebruik binnen een OMGEVING BINNEN DE PROFESSIONELE GEZONDHEIDSZORG. Het werkt waarschijnlijk niet goed als het wordt gebruikt in een HUISELIJKE ZORGOMGEVING. Als wordt vermoed dat de werking wordt beïnvloed door elektromagnetische interferentie, kan een correcte werking worden hersteld door de afstand tussen het apparaat en de bron van de interferentie te vergroten.
- De elektromagnetische omgeving moet worden beoordeeld voordat dit apparaat in werking wordt gezet.

- Gebruik dit apparaat niet in de nabijheid van bronnen van een sterke elektromagnetische straling (bv. onafgeschermd intentionele RF-bronnen) omdat deze de goede werking kunnen hinderen.
- Vóór het aansluiten van het apparaat op het elektriciteitsnet controleren of de elektrische aansluitwaarden van uw laboratorium overeenstemmen met de gegevens op het typeplaatje van het apparaat.
- Bij het aansluiten van de netkabel erop letten dat deze de hete oppervlakken van het apparaat niet kan raken.
- Het apparaat is alleen ontworpen voor gebruik binnen.
- Voor alle reparatie- en onderhoudswerkzaamheden moet het apparaat worden uitgeschakeld en moet de stekker uit het stopcontact worden getrokken.
- Als het apparaat in werking is, kan het oppervlak van het apparaat zeer heet zijn.

## 2.2 Waarschuwingen

De veiligheidsinrichtingen die door de fabrikant op dit apparaat zijn aangebracht, dienen slechts als basis ter voorkoming van ongevallen. De hoofdverantwoordelijkheid voor een arbeidsproces zonder ongevallen ligt met name bij de ondernemer die het apparaat beheert en daarnaast bij de door hem aangewezen personen die het apparaat bedienen, onderhouden of repareren.

Om een probleemloze werking van het apparaat te garanderen, dient de gebruiker zich te houden aan de volgende instructies en waarschuwingen.

### 2.2.1 Veiligheidsinstructies op het apparaat zelf



#### Waarschuwing

Negeren van de juiste bedieningsstappen (zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing) van de betreffende markeringen en waarschuwingsdriehoeken op het apparaat.

#### **Ernstig lichamelijk letsel en/of schade aan apparaat, accessoires of preparaten.**

- Let op de veiligheidsinstructies op het apparaat en volg de bedieningsstappen in de gebruiksaanwijzing nauwkeurig bij het bedienen of het vervangen van het aangegeven item.

### 2.2.2 Transport en installatie



#### Gevaar

Gevaarlijke stoffen (brandbare of ontvlambare) worden in de buurt van het apparaat opgeslagen of in de waterbak gevuld.

#### **Letsel bij mensen door ontploffing of ontsteking van de gevaarlijke stoffen.**

- Brandbare en licht ontvlambare substanties mogen niet in directe nabijheid van het apparaat opgeslagen worden.
- Gebruik alleen niet-ontvlambare vloeistof (bij voorkeur gedestilleerd water).



#### Waarschuwing

De waterbad of dekglasdrogers vallen eraf terwijl ze door de gebruiker worden opgetild.

#### **Het apparaat of de accessoires vallen of vallen op de gebruiker, wat leidt tot lichamelijk letsel.**

**De gebruiker prepareert secties met mogelijk beschadigde apparaten of accessoires, wat kan leiden tot weefselbeschadiging.**

- Wees voorzichtig bij het optillen van apparaten.



### Waarschuwing

Verplaats het waterbad met de dekglasdroger aangesloten.

**Aansluitkabel is beschadigd, en de dekglasdroger valt op de gebruiker.**

- Koppel de dekglasdroger los van het waterbad wanneer u probeert het waterbad te verplaatsen.



### Waarschuwing

Verplaats het waterbad met heet water.

**Er spat water uit, en mensen glijden uit. Of heet water verbrandt de gebruiker.**

- Stop de verwarming en maak het apparaat leeg voordat u het verplaatst.



### Waarschuwing

De gebruiker sluit het apparaat aan op een voedingsbord met andere apparaten.

**Het apparaat functioneert niet goed door onstabiele stroom/vermogen, wat leidt tot weefselbeschadiging.**

- Gebruik geen voedingsbord.
- Het apparaat moet zijn aangesloten op een geaard stopcontact.

### 2.2.3 Het apparaat bedienen



### Waarschuwing

De gebruiker komt per ongeluk in contact met verwarmd water bij het drijven of oppakken van secties.

**De gebruiker verbrandt zich aan heet water.**

- Pas op voor heet water tijdens het gebruik.



### Waarschuwing

De gebruiker komt per ongeluk in contact met het verwarmde oppervlak van de dekglasdroger.

**De gebruiker verbrandt zich aan de verwarmde dekglasdroger.**

- Pas op voor het hete oppervlak van de dekglasdroger tijdens het gebruik.



### Waarschuwing

De bodem van het waterbad komt bloot te liggen wanneer de waterbak wordt weggehaald om het water te verversen.

**Het verwarmde oppervlak van het waterbad verwondt de gebruiker.**

- Pas op voor het hete oppervlak van het waterbad tijdens het verversen van het water.



### Waarschuwing

Vervangen van de zekeringen zonder dat het apparaat wordt uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact wordt getrokken.

**Elektrische schok, die voor letsel kan zorgen.**

- Schakel vóór het vervangen van de zekeringen het apparaat met de hoofdschakelaar uit en trek de stekker uit het stopcontact. Maak de waterbak leeg.



**Let op**

Gebruik van verkeerde zekeringen die niet overeenkomen met de specificaties als vermeld in het gedeelte met technische gegevens in de gebruiksaanwijzing.

**Vertraagde diagnose omdat het apparaat niet werkt met de verkeerde zekeringen.**

- Gebruik alleen zekeringen overeenkomstig de specificaties als vermeld in het gedeelte met technische gegevens in de gebruiksaanwijzing.

## 3 Apparaatonderdelen en specificaties

### 3. Apparaatonderdelen en specificaties

#### 3.1 Overzicht

##### 3.1.1 Onderdelen van apparaat



Afb. 1

- |   |          |   |                                       |
|---|----------|---|---------------------------------------|
| 1 | Waterbad | 3 | Bedieningspaneel                      |
| 2 | Waterbak | 4 | Dekglasdroger (optionele accessoires) |

##### 3.1.2 Achteraanzicht



Afb. 2

- |   |                    |   |                                       |
|---|--------------------|---|---------------------------------------|
| 1 | Voedingsingang     | 4 | LED-verlichting                       |
| 2 | Kabelaansluitingen | 5 | Verwarmingssensor (onder de waterbak) |
| 3 | Twee zekeringen    | 6 | Watersleuf (onder de waterbak)        |

### 3.2 Belangrijkste kenmerken

HistoCore Water Bath M:

- Afneembare waterbak;
- Zwarte waterbak voor goede zichtbaarheid en contrast;
- Extra verlichting om de zichtbaarheid en het contrast te verbeteren;
- Anodiseerbehandeling om de duurzaamheid van de coating te verbeteren;
- OLED-aanraakpaneel om zowel het waterbad als de dekglasdroger te bedienen en aan te geven;
- Intuïtieve gebruikersinterface voor gemakkelijke toegang, die gemakkelijk te leren is;
- Afmetingen (BxDxH): 280 mm x 280 mm x 105 mm;
- Verwarmingstemperatuur: tot 60 °C;
- Afmetingen waterbak (BxDxH): 230 mm x 180 mm x 53 mm;
- Verwarmingssnelheid: 20 min +/-10%, (220V), bij vulling met een standaardhoeveelheid water, van 15 °C tot 45 °C, op kamertemperatuur 18 °C.

HistoCore Slide Dryer:

- Accessoire voor HistoCore Water Bath M:
- Ruimtebesparend ontwerp, kleine voetafdruk;
- Capaciteit tot 30 dekglazen;
- Zwart rek voor goede zichtbaarheid en contrast;
- Verwarmd rek met een hoek van 45°, gemakkelijk voor het oppakken en plaatsen van dekglazen;
- Geen stopcontact nodig, voeding via HistoCore Water Bath M; één waterbad kan stroom leveren aan maximaal 2 dekglasdrogers;
- Wanneer 2 dekglasdrogers met het waterbad moeten worden ingesteld, moet een verlengkabel worden besteld;
- Afmetingen (BxDxH): 200 mm x 280 mm x 98 mm;
- Verwarmingstemperatuur: tot 75 °C.

### 3.3 Technische gegevens

Identificatie van de apparatuur	
Modelnaam	HistoCore Water Bath M
Modelnummer(s)	140607020C1 (Waterbad), 140607010C0 (Optionele accessoires: dekglasdroger)
Elektrische specificaties	
Nominale spanning	100-120VAC/220-240VAC
Nominale frequenties	50/60 Hz
Schommelingen in de netspanning	+/-10%
Energieverbruik	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 960W max. bij 100-120VAC</li> <li>• 1200W max. bij 220-240VAC</li> </ul>
Zekeringenpaneel (F1)	10A 250VAC

### 3 Apparaatonderdelen en specificaties

#### Afmetingen en gewicht

Totale grootte van het apparaat in bedrijf (breedte x diepte x hoogte, mm)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Waterbad: 280 x 280 x 105</li><li>• Dekglasdroger: 200 x 280 x 98</li></ul>
Totale grootte van de verpakking (breedte x diepte x hoogte, mm)	415 x 395 x 215
Leeggewicht (zonder accessoires, kg)	3
Totaalgewicht (met accessoires, kg)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Waterbad: 3 kg</li><li>• Dekglasdroger: 3 kg</li></ul>
Gewicht van het apparaat inclusief verpakking (kg)	4

#### Capaciteiten

Waterbak	Max. 2 l
----------	----------

#### Milieuspecificatie

Operationele hoogte (aantal meter boven zeeniveau) (min/max)	Tot 2000 m
Temperatuur (werking) (min/max)	15 - 40 °C
Relatieve vochtigheid (werking) (min/max)	20% - 80%
Temperatuur (transit) (min/max)	-29 °C 50 °C
Temperatuur (opslag) (min/max)	5 °C - 50 °C
Relatieve luchtvochtigheid (transit/opslag)	20% - 85%
Minimale afstand tot de muren (mm)	10 cm
BTU (J/s)	4094 BTU/h

#### Emissies en randvoorwaarden

Overspanningscategorie volgens IEC 61010-1	II
Mate van vervuiling volgens IEC 61010-1	2
Beschermingsmiddelen volgens IEC 61010-1	I
Mate van bescherming volgens IEC 60529	IP20
Hittestraling	<4094 BTU/h
EMC-klasse	Klasse B

#### Elektrische aansluitingen en interfaces

Netvoeding *1	100-120V 8A max/220-240V 5A max
Signaalconnector naar dekglasdroger *2	3,3V DC max
Stroomvoorziening naar dekglasdroger *2	100-120V 4A max/220-240V 2A max (niet gelabeld)

#### Andere specificaties

CE	Goedgekeurd
CSA	Goedgekeurd



## 4. Plaatsen van het apparaat

### 4.1 Omstandigheden op de standplaats



#### Gevaar

Gevaarlijke stoffen (brandbare of ontvlambare) worden in de buurt van het apparaat opgeslagen of in de waterbak gevuld.

#### Letsel bij mensen door ontploffing of ontsteking van de gevaarlijke stoffen.

- Brandbare en licht ontvlambare substanties mogen niet in directe nabijheid van het apparaat opgeslagen worden.
  - Gebruik alleen niet-ontvlambare vloeistof (bij voorkeur gedestilleerd water).
- 
- Bij het aansluiten van de netkabel erop letten dat deze de hete oppervlakken van het apparaat niet kan raken.
  - Het stopcontact waarop het apparaat wordt aangesloten, moet zich in de buurt van het apparaat bevinden en makkelijk bereikbaar zijn.
  - Er moet een stopcontact in de buurt van het apparaat aanwezig zijn, zodat het met het bijgeleverde netsnoer kan worden aangesloten - er mag geen verlengsnoer worden gebruikt.
  - De ondergrond moet zoveel mogelijk trillingsvrij zijn en met betrekking tot het gewicht van het apparaat voldoende sterk en stijf zijn.
  - Trillingen, direct zonlicht en sterke temperatuurschommelingen moeten worden vermeden.
  - Het apparaat moet op een geaard stopcontact worden aangesloten. Alleen de bijgeleverde netkabel mag worden gebruikt - deze is geschikt voor de lokale voeding.

### 4.2 Standaardlevering - paklijst

Hoeveelheid	Beschrijving onderdeel	Bestelnr.
1	HistoCore Water Bath M	14 0607 020C1
1	basisapparaat	14 0607 02800
1	Set van zekeringen	14 6000 05950
1	Internationaal gebruiksaanwijzingen pakket (incl. Engelse printversie en additionele talen op gegevensdrager 14 0519 80200)	14 0607 81001

Als het bijgeleverde netsnoer defect is of verloren is gegaan, neem dan contact op met uw plaatselijke vertegenwoordiger van Leica.



#### Belangrijk

- Vergelijk alle geleverde onderdelen met de paklijst en uw bestelling om te controleren of de levering volledig is. Mocht u afwijkingen vaststellen, neem dan a.u.b. onmiddellijk contact op met uw bevoegde Leica Biosystems-dealer.

### 4.3 Het apparaat uitpakken

1. Plaats de doos op een vlakke ondergrond, snijd het plakband door en open de doos.



Afb. 3



2. Toebehoren verwijderen en het apparaat voorzichtig uit de doos tillen.



Afb. 4



3. Verwijder de plastic afdekking.



#### Belangrijk

- De kartonnen verpakking met de opvulelementen moeten worden bewaard voor het geval het apparaat moet worden geretourneerd. Volg bovenstaande instructies in omgekeerde volgorde om het apparaat terug te sturen.

#### 4.4 Plaatsen van het apparaat

Het waterbad kan alleen, of met maximaal twee dekglasdrogers werken.



Afb. 5

Het waterbad werkt alleen.



Afb. 6

De dekglasdroger wordt rechts aangesloten.



Afb. 7

De dekglasdroger wordt links aangesloten.



Afb. 8

De dekglasdroger wordt aan de achterkant aangesloten.



Afb. 9

Twee dekglasdrogers worden rechts in parallel aangesloten.



Afb. 10

Twee dekglasdrogers worden links in parallel aangesloten.



Afb. 11

Eén dekglasdroger wordt aan de rechterkant aangesloten, en de andere aan de achterkant.

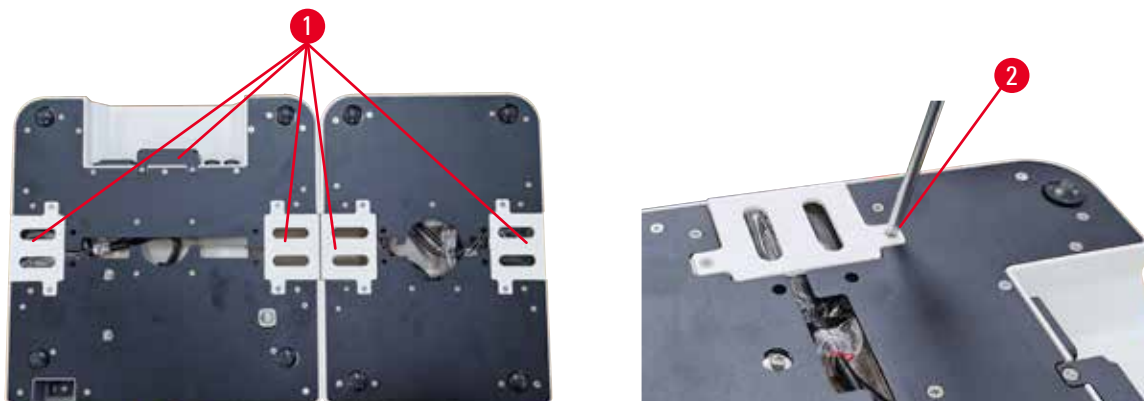


Afb. 12

Eén dekglasdroger wordt aan de linkerkant aangesloten, en de andere aan de achterkant.

### De dekglasdroger(s) aansluiten op het waterbad

1. Verwijder de bijbehorende afschermingen (→ Afb. 13-1) op de bodem van het waterbad en de schuifdroger door de schroeven (→ Afb. 13-2) los te draaien.



Afb. 13

2. Trek de kabels uit twee apparaten. Sluit de kabels aan (→ Afb. 14-1). U hoort een klikgeluid en voelt dat de connectors in elkaar passen. Als twee dekglasdrogers parallel moeten worden geïnstalleerd aan dezelfde kant van het waterbad, gebruik dan de verlengkabel om het waterbad en de buitenste dekglasdroger te verbinden (→ Afb. 14-2).



Afb. 14

### De stroomvoorziening instellen

1. Controleer vóór aansluiting van de voedingskabel of de hoofdschakelaar (→ Afb. 15-1) aan de voorzijde van het apparaat op "O" = UIT staat.



Afb. 15

2. Het apparaat uitsluitend met de bijgeleverde netkabel gebruiken. Sluit de voedingskabel aan op de aansluitbus (→ Afb. 16-1) en steek de stekker in het stopcontact.



Afb. 16

### 4.5 Het apparaat in-/uitschakelen



#### Waarschuwing

De gebruiker sluit het apparaat aan op een voedingsbord met andere apparaten.

**Het apparaat functioneert niet goed door onstabiele stroom/vermogen, wat leidt tot weefselbeschadiging.**

- Gebruik geen voedingsbord.
- Het apparaat moet zijn aangesloten op een geaard stopcontact.

#### Inschakelen van het apparaat

1. Voordat u het apparaat inschakelt, vult u het waterbad met een voldoende hoeveelheid gedestilleerd water.
2. Schakel het apparaat in met de hoofdschakelaar - rechtsvoor op het apparaat. De run/stop-knop op het bedieningspaneel is verlicht.
3. Druk op de run/stop-knop, de verwarming van het waterbad en de (eventueel aangesloten) dekglasdroger(s) start.

Voor de functies van de knoppen op het bedieningspaneel, ga naar (→ p. 24 – 5.1 [Bedieningspaneel van het apparaat](#)).

#### Het apparaat uitschakelen

Het apparaat wordt uitgeschakeld door één druk op de run/stop-knop.

Als het apparaat dagelijks wordt gebruikt, hoeft het niet telkens met de hoofdschakelaar te worden in- en uitgeschakeld.

#### 4.6 Het apparaat verplaatsen

Voor het verplaatsen moet het apparaat uitgeschakeld en ontkoppeld zijn. De waterbak moet leeg zijn. Het apparaat moet zijn afgekoeld voordat u het verplaatst.



##### Waarschuwing

De waterbad of dekglasdrogers vallen eraf terwijl ze door de gebruiker worden opgetild.  
**Het apparaat of de accessoires vallen of vallen op de gebruiker, wat leidt tot lichamelijk letsel.**  
**De gebruiker prepareert secties met mogelijk beschadigde apparaten of accessoires, wat kan leiden tot weefselbeschadiging.**

- Wees voorzichtig bij het optillen van apparaten.



##### Waarschuwing

Verplaats het waterbad met de dekglasdroger aangesloten.  
**Aansluitkabel is beschadigd, en de dekglasdroger valt op de gebruiker.**

- Koppel de dekglasdroger los van het waterbad wanneer u probeert het waterbad te verplaatsen.



##### Waarschuwing

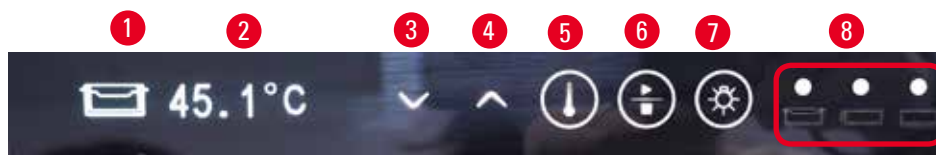
Verplaats het waterbad met heet water.  
**Er spat water uit, en mensen glijden uit. Of heet water verbrandt de gebruiker.**

- Stop de verwarming en maak het apparaat leeg voordat u het verplaatst.










## 5 Bediening

### 5. Bediening




#### 5.1 Bedieningspaneel van het apparaat



Afb. 17

Nr.	Indicators	Beschrijving
1	  	Vermeld de huidige module. Waterbad Dekglasdroger Dekglasdroger aan de achterkant, of de dekglasdroger die is aangesloten met een verlengkabel wanneer twee dekglasdrogers aan één kant parallel zijn aangesloten.
2		Realtime temperatuur van de huidige module
8	  	Groen lampje - De doeltemperatuur is bereikt. Rood lampje - <ul style="list-style-type: none"><li>• De watertemperatuur is hoger dan de ingestelde temperatuur.</li><li>• Het apparaat werkt niet goed.</li></ul> Rood lampje knippert - De doeltemperatuur is nog niet bereikt. Geel lampje - De temperatuur wordt ingesteld.
Nr.	Toetsen	Beschrijving
3		Neerwaarts <ul style="list-style-type: none"><li>• Pagina omslaan - Raak de knop aan, en het pictogram van de huidige module wisselt tussen het waterbad en de dekglasdroger(s).</li><li>• De doeltemperatuur verlagen - Houd de knop ingedrukt tot de doeltemperatuur van de huidige module wordt weergegeven. Eén keer aanraken en de temperatuur wordt met 0,1 °C verlaagd. Als u de knop ingedrukt houdt, wordt de temperatuur met 1,0 °C verlaagd nadat het eerste gehele getal is bereikt.</li></ul>
4		Bovenwaarts <ul style="list-style-type: none"><li>• Pagina omslaan - Raak de knop aan, en het pictogram van de huidige module wisselt tussen het waterbad en de dekglasdroger(s).</li><li>• De doeltemperatuur verhogen - Houd de knop ingedrukt tot de doeltemperatuur van de huidige module wordt weergegeven. Eén keer aanraken en de temperatuur wordt met 0,1 °C verhoogd. Als u de knop ingedrukt houdt, wordt de temperatuur met 1,0 °C verhoogd nadat het eerste gehele getal is bereikt.</li></ul>



Nr.	Toetsen	Beschrijving
5		Instellingknop Houd de knop langer dan 1 seconde ingedrukt, en de doeltemperatuur van de huidige module wordt weergegeven.
6		Run/stop-knop <ul style="list-style-type: none"><li>• Eén keer aanraken - de verwarming van het hele systeem in- en uitschakelen</li><li>• Aanraken en vasthouden - de verwarming van de dekglasdroger(s) in- of uitschakelen.</li></ul>
7		LED-verlichting aan/uit

Houd er rekening mee dat het toevoegen van heet water, waarvan de temperatuur hoger is dan de doeltemperatuur in de waterbak, het gebruik van het apparaat kan vertragen.

Houd er rekening mee dat het per ongeluk op de grond vallen van de waterbak tijdens het uitwisselen van water de waterbak kan beschadigen en mogelijk waterlekkage kan veroorzaken of de verwarming kan vertragen.

## 5.2 De temperatuur instellen

De aangegeven temperatuur komt overeen met de werkelijke temperatuur. Als u gedurende ongeveer 2 seconden een van beide knoppen naar boven of naar beneden aanraakt, wordt de temperatuur van het apparaat op de laatst opgeslagen doelwaarde gebracht. Voer de volgende stappen uit om de gewenste temperatuur in te stellen.

1. Raak een van de knoppen naar boven of naar beneden aan totdat het pictogram van de doelmodule wordt weergegeven.
  2. Houd de knop ingedrukt tot de laatst opgeslagen doelwaarde wordt weergegeven.
  3. Eén keer aanraken en de waarde wordt met 0,1 °C verhoogd/verlaagd. Als u de knop ingedrukt houdt, wordt de temperatuur met 1,0 °C verhoogd/verlaagd nadat het eerste gehele getal is bereikt.
  4. Na het bereiken van de gewenste temperatuurwaarde moet de knop worden losgelaten.
- ✓ De weergegeven waarde wordt automatisch opgeslagen. Deze opgeslagen gewenste waarde wordt nog ca. 2 seconden weergegeven, dan verschijnt de actuele werkelijke temperatuurwaarde weer.

De gewenste waarde blijft bewaard, ook als het apparaat wordt uitgeschakeld (door de run/stop-knop of hoofdschakelaar), de stroom uitvalt of de stekker uit het stopcontact wordt getrokken.

Het display van het bedieningspaneel wordt uitgeschakeld als alle verwarmingen de doeltemperatuur hebben bereikt en er gedurende 5 minuten geen knop wordt aangeraakt. Raak een willekeurige knop tweemaal aan om het scherm te herstellen.

**Waarschuwing**

De gebruiker komt per ongeluk in contact met verwarmd water bij het drijven of oppakken van secties.

**De gebruiker verbrandt zich aan heet water.**

- Pas op voor heet water tijdens het gebruik.

**Waarschuwing**

De gebruiker komt per ongeluk in contact met het verwarmde oppervlak van de dekglasdroger.

**De gebruiker verbrandt zich aan de verwarmde dekglasdroger.**

- Pas op voor het hete oppervlak van de dekglasdroger tijdens het gebruik.

**Waarschuwing**

De bodem van het waterbad komt bloot te liggen wanneer de waterbak wordt weggehaald om het water te verversen.

**Het verwarmde oppervlak van het waterbad verwondt de gebruiker.**

- Pas op voor het hete oppervlak van het waterbad tijdens het verversen van het water.

### 5.3 In-/uitschakelen van de dekglasdroger

De verwarming van het waterbad en de dekglasdroger(s) worden beide ingeschakeld nadat het apparaat is ingeschakeld door één druk op de run/stop-knop. De verwarming van de dekglasdroger(s) kan afzonderlijk worden uitgeschakeld. Om de dekglasdroger(s) uit te schakelen, raak een van de knoppen naar boven of naar beneden aan totdat het pictogram van de doelmodule wordt weergegeven. Raak de run/stop-knop aan en houd deze ingedrukt tot **OFF** wordt weergegeven.

Om de dekglasdroger(s) in te schakelen, raak een van de knoppen naar boven of naar beneden aan totdat het pictogram van de doelmodule wordt weergegeven. Houd de run/stop-knop ingedrukt tot de temperatuurwaarde wordt weergegeven.

## 6. Reiniging en onderhoud

### 6.1 Reiniging van het apparaat

- Vóór het uitvoeren van reinigingswerkzaamheden het apparaat met de hoofdschakelaar uitschakelen en de stekker uit het stopcontact trekken.
- Maak de waterbak leeg.
- Het apparaat moet zijn afgekoeld voordat u het reinigt.
- Gebruik nat, pluisvrij papier om het apparaat te reinigen.
- Voor het reinigen van het apparaat kunnen reinigingsmiddelen worden gebruikt die geschikt zijn voor het verwijderen van paraffine.
- Geen organische oplosmiddelen (zoals alcohol of xyleen) gebruiken. De gebruikelijke laboratoriumreinigingsmiddelen worden aanbevolen.

### 6.2 Zekeringen vervangen



#### Waarschuwing

Vervangen van de zekeringen zonder dat het apparaat wordt uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact wordt getrokken.

#### Elektrische schok, die voor letsel kan zorgen.

- Schakel vóór het vervangen van de zekeringen het apparaat met de hoofdschakelaar uit en trek de stekker uit het stopcontact. Maak de waterbak leeg.



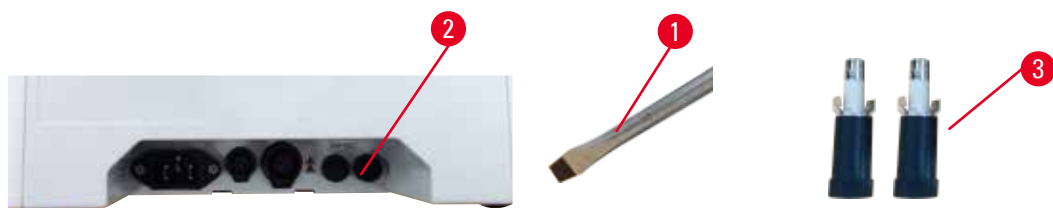
#### Let op

Gebruik van verkeerde zekeringen die niet overeenkomen met de specificaties als vermeld in het gedeelte met technische gegevens in de gebruiksaanwijzing.

#### Vertraagde diagnose omdat het apparaat niet werkt met de verkeerde zekeringen.

- Gebruik alleen zekeringen overeenkomstig de specificaties als vermeld in het gedeelte met technische gegevens in de gebruiksaanwijzing.

Gebruik voor het verwisselen uitsluitend de meegeleverde reservezekeringen. Beide zekeringen moeten dezelfde waarde hebben (let op de opdruk). Vervang de zekeringen per paar.



Afb. 18

1. Gebruik een rechte schroevendraaier (→ Afb. 18-1) om de zekeringhouder (→ Afb. 18-2) in de richting van 10 uur te draaien.
2. Trek de zekeringhouder (→ Afb. 18-3) er voorzichtig uit.
3. Vervang de defecte zekering door twee nieuwe.
4. Plaats de zekeringhouders en gebruik de rechte schroevendraaier om ze op hun plaats te draaien.

## 7. Oplossing

Gedrag apparaat	Actie door gebruiker
<ul style="list-style-type: none"><li>De gewenste watertemperatuur kan niet worden bereikt na lange tijd opwarmen; het rode lampje knippert voortdurend.</li></ul>	<ol style="list-style-type: none"><li>Maak de waterbak volledig schoon, met name de binnen- en buitenkant van het onderste gedeelte.</li><li>Schakel het apparaat uit en vervolgens weer in.</li><li>Als het probleem niet met de eerste 2 stappen kan worden opgelost, neem dan contact op met de klantenservice.</li></ol>
<ul style="list-style-type: none"><li>Rood lampje brandt altijd; de verwarming stopt.</li></ul>	<ol style="list-style-type: none"><li>Als de watertemperatuur hoger is dan de gewenste temperatuur, wacht dan tot het water is afgekoeld.</li><li>Schakel het apparaat uit en wacht 30 minuten, schakel vervolgens het apparaat in.</li><li>Als het probleem niet met de eerste 2 stappen kan worden opgelost, neem dan contact op met de klantenservice.</li></ol>
<ul style="list-style-type: none"><li>Apparaat kan niet worden ingeschakeld.</li></ul>	<ol style="list-style-type: none"><li>Controleer de integriteit van de zekeringen en vervang beide.</li><li>Als het probleem niet door het vervangen van de zekeringen kan worden opgelost, neem dan contact op met de klantenservice.</li></ol>
<ul style="list-style-type: none"><li>Waterlekkage op tafel.</li></ul>	Controleer de waterbak op waterlekkage en neem contact op met de klantenservice.

---

**8. Bestelinformatie**

Beschrijving onderdeel	Bestelnr.
HistoCore Slide Dryer	14 0607 010C0
Accessoires voor verlengkabels	14 0607 03001
Verwijderbare waterbak	14 0607 03002

**A1. Decontaminatieverklaring**

Elk product dat aan Leica Biosystems wordt geretourneerd of waaraan ter plekke onderhoudswerkzaamheden zijn vereist, moet grondig worden gereinigd en ontsmet. De bijbehorende sjabloon voor het ontsmettingscertificaat vindt u op onze website [www.LeicaBiosystems.com](http://www.LeicaBiosystems.com) in het productmenu. Dit sjabloon moet worden gebruikt voor het verzamelen van de vereiste gegevens.

Als een product wordt geretourneerd, moet een kopie van het ingevulde en ondertekende decontaminatiecertificaat worden bijgevoegd of aan een servicetechnicus worden overhandigd. De gebruiker is verantwoordelijk voor producten die zonder ingevuld ontsmettingscertificaat of met een ontbrekend ontsmettingscertificaat worden geretourneerd. Retourzendingen die door het bedrijf worden aangemerkt als een potentiële gevarenbron worden op eigen kosten en risico teruggestuurd naar de afzender.

---

## **A2. Garantie en service**

### **Garantie**

Leica Biosystems Nussloch GmbH staat ervoor in, dat het geleverde contractproduct onderworpen werd aan een omvangrijke kwaliteitscontrole conform de interne keuringsnormen van Leica, en dat het product niet behept is met gebreken en alle gegarandeerde technische specificaties en/of overeengekomen eigenschappen bezit.

De omvang van de garantie richt zich naar de inhoud van het afgesloten contract. Bindend zijn uitsluitend de garantievoorwaarden van uw bevoegde Leica-dealer resp. de firma waarbij u het contractproduct gekocht heeft.

### **Service-informatie**

Neem voor technische ondersteuning contact op met de vertegenwoordiger of dealer van Leica bij wie dit apparaat is gekocht. Dit apparaat wordt behandeld in de garantie zonder onderdelen via een creditnota in een Technical Service Bulletin (TSB).

De volgende informatie over het apparaat is vereist:

- Modelaanduiding en serienummer van het apparaat.
- De standplaats van het apparaat en de naam van een contactpersoon.
- De reden voor het invoeren van ondersteuning.
- Datum van levering.

### **Ontmanteling en afvoer**

Het apparaat of onderdelen van het apparaat moeten conform de ter plaatse geldende wetgeving worden afgevoerd.

## Opmerkingen

---





www.LeicaBiosystems.com



Leica Biosystems Nussloch GmbH  
Heidelberger Strasse 17 - 19  
D-69226 Nussloch  
Duitsland

Telefoon: +49 - (0) 6224 - 143 0  
Fax: +49 - (0) 6224 - 143 268  
Web: [www.LeicaBiosystems.com](http://www.LeicaBiosystems.com)